

# Gửi các bạn người nước ngoài (Tiếng Việt)



Các bạn có thể bắt đầu đặt lịch hẹn tiêm chủng (tiêm phòng) vaccine Corona chủng mới lần thứ 3

## 1, Vui lòng xem phiếu tiêm chủng trong phong bì

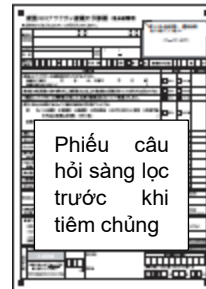
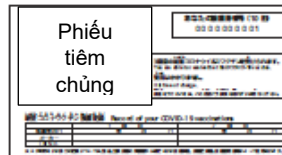
Bên trong phong bì có phiếu tiêm chủng và phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng.

Vui lòng kiểm tra xem thông tin hồ sơ tiêm chủng (ngày tiêm mũi vaccine thứ 1 và thứ 2, loại vắc xin)

ghi trên phiếu tiêm chủng được gửi cho bạn có chính xác hay không.



\* Bạn có thể xem phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng bằng tiếng nước ngoài. Vui lòng tham khảo và điền vào phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng bản tiếng Nhật.



## 2, Sau khi nhận được phiếu tiêm chủng, bạn có thể đặt lịch hẹn ngày và địa điểm tiêm chủng

Vui lòng đặt lịch hẹn bằng Web hoặc điện thoại.

Bằng web <https://urayasu.hbf-rsv.jp/>

Bằng điện thoại **Trung tâm hỗ trợ qua điện thoại thành phố Urayasu 0120-151-670 (Gọi miễn phí)**

Thời gian: Từ thứ Hai đến thứ Sáu (ngày lễ nghỉ), từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều



① Trang web của thành phố Urayasu (Về việc tiêm chủng vaccine)



② Trang web chuyên dụng để đặt lịch hẹn tiêm chủng vaccine



③ Dành cho người nước ngoài (Trang web của Trung tâm quốc tế)

\* Vui lòng xem thông tin mới về vaccine tại trang Web ①, ③.

## 3, Ngày tiêm (Ngày tiêm mũi vaccine thứ 3)

① Phiếu tiêm chủng

Giấy tờ mang theo

② Phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng (Vui lòng điền trước tại nhà) Vui lòng điền phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng bằng bút bi không tẩy xóa được.

③ Giấy tờ tùy thân

(Thẻ My Number, giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm sức khỏe, thẻ lưu trú, v.v...)



- Vui lòng không rút phiếu tiêm chủng ngay cả sau khi đã tiêm.
- Vui lòng không tiêm vaccine nếu tình trạng sức khỏe của bạn vào ngày tiêm không tốt.
- Khi bạn không muốn thực hiện tiêm chủng vaccine, nhất định phải gọi điện thoại đến Trung tâm hỗ trợ qua điện thoại.
- Vui lòng không đến trễ so với thời gian đặt lịch hẹn. Cũng có trường hợp bạn không được tiêm vaccine vào ngày hôm đó.
- Vui lòng mặc trang phục có thể để lộ vai nhanh chóng.
- Khi tiêm cho trẻ dưới 16 tuổi, thì cha mẹ hoặc người đang chăm sóc trẻ vui lòng điền vào phiếu câu hỏi sàng lọc trước khi tiêm chủng. Ngoài ra, vào ngày tiêm, trẻ phải đi cùng với người từ 20 tuổi trở lên.
- Những người đã chuyển đi (chuyển nhà khỏi thành phố Urayasu) sẽ không được tiêm vaccine tại Urayasu. Vui lòng hỏi cơ quan hành chính nơi bạn đang sinh sống.



### [Khi có thắc mắc về vaccine]

Trung tâm hỗ trợ qua điện thoại về vaccine ngừa virus Corona chủng mới của thành phố Urayasu ☎ 0120-151-670

Từ thứ Hai đến thứ Sáu (ngày lễ nghỉ), từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều

### [Khi thấy tình trạng sức khỏe không tốt sau khi tiêm vaccine]

Quầy tư vấn về phản ứng phụ sau khi tiêm vaccine ngừa Corona chủng mới của tỉnh Chiba ☎ 03-6412-9326

24/24 (Chúng tôi cũng tư vấn vào thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ)